

РОССИЯ  
ООО «ЭЛИНОКС»



**МОДУЛИ НЕЙТРАЛЬНЫЕ**  
**для линии прилавков самообслуживания**  
**МН-70\_\_\_\_\_**

модели «АСТА модернизированная»

«ПАТША»

«ПРЕМЬЕР»

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**EAC**



## ВВЕДЕНИЕ

### ВНИМАНИЕ!

Настоящее руководство по эксплуатации должно быть обязательно прочитано перед пуском модулей нейтральных для линии прилавков самообслуживания типа МН-70КМ, МН-70КМ (кашир.), МН-70М, МН-70М (кашир.), МН-70Т, МН-70Т (кашир.) моделей «Аста модернизированная», «Патша», «Премьер» (далее – модули или изделие) в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Модули соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В.82280/19 от 24.10.2019 г. по 23.10.2024 г. требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования".

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 73 100 3466, действителен по 26.01.2023.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Модули нейтральные предназначены для установки в линию прилавков самообслуживания как промежуточный вспомогательный элемент.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1. Основные параметры модулей должны соответствовать значениям, указанным в таблице 1

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра					
	МН-					
	70КМ	70КМ (кашир.)	70М	70М (кашир.)	70Т	70Т (кашир.)
Габаритные размеры, мм, не более						
длина;	630		630		630	
ширина;	705		808		766	
ширина с направляющими;	1030		1036		1024	
высота	870		852		852	
Масса, кг, не более	32		34		30	
Срок службы, лет	12		12		12	

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1. Комплектность модулей приведена в таблице 2

Таблица 2

Наименование	Количество, шт.					
	МН-					
	70КМ	70КМ (кашир.)	70М	70М (кашир.)	70Т	70Т (кашир.)
Модуль нейтральный	1		1		1	
Руководство по эксплуатации	1		1		1	
Пакет из полиэтиленовой пленки	1		1		1	
Направляющие для подносов	1		1		1	
Болт М6х14 с прессшайбой	4		-		-	
Кронштейн для направляющих	-		2		2	
Болт М6х20	2		2		2	
Гайка М6	2		2		2	
Проставка ЭМК 70К-035	-		3		3	
Вставка ЭМК 70К-024	3		-		-	
Вставка ЭМК 70К-024-01	3		-		-	
Проставка ЭМК70К-025	3		-		-	

### 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Модуль состоит из основания, к которому крепятся боковые стенки, передняя стенка. Сверху модуль накрывается столешницей.

На переднюю стенку устанавливается с помощью болтов направляющая для подносов.

Модуль стоит на регулируемых ножках.

### 5. ПОДГОТОВКА МОДУЛЯ К РАБОТЕ

После проверки состояния упаковки, распаковать модуль, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с таблицей 2 Руководства.

Собрать модуль согласно п. 4.

Перед установкой модуля на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех металлических поверхностей.

Проверить уровнем горизонтальное положение столешницы и при необходимости с помощью ножек произвести регулировку его по высоте.

При установке этого модуля в линию раздачи (Л.Р.) для облегчения выравнивания линии по передней стенке необходимо совместить по 2 отверстия  $\varnothing 7$  на боковых поверхностях основания и соединить основания соседних прилавков болтами М6х20 и гайками М6, предусмотрев зазор между основаниями (5÷6) мм.

Срок службы модуля – 12 лет.

## 6. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Модуль нейтральный МН-70 \_\_\_\_\_, МН-70 \_\_\_\_\_ (кашир.), (нужное подчеркнуть), заводской номер \_\_\_\_\_, изготовленный на ООО «ЭЛИНОКС», соответствует ТУ 28.99.39-027-01330768-2019 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

---

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

## 7. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Модуль нейтральный МН-70 \_\_\_\_\_, МН-70 \_\_\_\_\_ (кашир.), (нужное подчеркнуть), подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации \_\_\_\_\_

Консервацию произвел \_\_\_\_\_  
(подпись)

## 8. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Модуль нейтральный МН-70 \_\_\_\_\_, МН-70 \_\_\_\_\_ (кашир.), (нужное подчеркнуть), упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_  
(подпись)

## 9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации модуля - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей модуля, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда модуль вышел из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения модуля в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный модуль.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю

модуля для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера модуля, срока изготовления и установки.

## 10. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ), а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

Рекламации направлять по адресу завода-изготовителя ООО «ЭЛИНОКС»:

**Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17.**

**Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.**

*«Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat*

*Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:*

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

*e-mail: [service-elinox@abat.ru](mailto:service-elinox@abat.ru)*

**ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА,**

**ПО ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:**

+7 (8352) 56-06-85

*e-mail: [market@abat.ru](mailto:market@abat.ru)*

## 11. Сведения об утилизации

При подготовке и отправке модуля нейтрального на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части модуля нейтрального по материалам, из которых они изготовлены.

## 12. Хранение, транспортирование и складирование

Хранение модулей должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 4 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец модуля обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный модуль следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка модуля из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Допускается складирование упакованных модулей по высоте в три яруса для хранения.









**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1**

**К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.82280/19**

Перечень продукции, на которую распространяется действие декларации о соответствии

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
9403 20 800 9	<p>Прилавки горячих напитков:</p> <p>ПГН-70М, ПГН-70М (кашир.),  ПГН-70М-01, ПГН-70М-01 (кашир.),  ПГН-70М-02, ПГН-70М-02 (кашир.),  ПГН-70КМ, ПГН-70КМ (кашир.),  ПГН-70КМ-01, ПГН-70КМ-01 (кашир.),  ПГН-70КМ-02, ПГН-70КМ-02 (кашир.),  ПГН-70КМ-03, ПГН-70КМ-03 (кашир.),  ПГН-70Т, ПГН-70Т (кашир.),  ПГН-70Т-01, ПГН-70Т-01 (кашир.),  ПГН-70Т-02, ПГН-70Т-02 (кашир.),  ПГН-70Т-03, ПГН-70Т-03 (кашир.),  ПГН-70ПМ, ПГН-70ПМ (кашир.),  ПГН-70КМ-В,  ПГН-70КМ-В-01,  ПГН-70КМ-В-02,  ПГН-70КМ-В-03,  ПГН-70КМ-П-В,  ПГН-70КМ-03 серия ЭКО  ПГН-70Х, ПГН-70Х (кашир.),  ПГН-70Х-01, ПГН-70Х-01 (кашир.),  ПГН-70Х-02, ПГН-70Х-02 (кашир.),  ПГН-70Х-03, ПГН-70Х-03 (кашир.),  ПГН-70Х-04, ПГН-70Х-04 (кашир.),  ПГН-70Х-05, ПГН-70Х-05 (кашир.)</p> <p>Кассовые кабины:</p> <p>КК-70М, КК-70М (кашир.),  КК-70КМ, КК-70КМ (кашир.),  КК-70Т, КК-70Т (кашир.),  КК-70Х, КК-70Х (кашир.)</p> <p>Прилавки для столовых приборов и подносов:</p> <p>ПСП-70М, ПСП-70М (кашир.),  ПСП-70КМ, ПСП-70КМ (кашир.),  ПСП-70КМ-В,  ПСП-70ПМ, ПСП-70ПМ (кашир.),  ПСП-70Х, ПСП-70Х (кашир.)</p> <p>Прилавки для столовых приборов и подносов с хлебницей:</p> <p>ПСПХ-70М, ПСПХ-70М (кашир.),  ПСПХ-70КМ, ПСПХ-70КМ (кашир.),  ПСПХ-70Т, ПСПХ-70Т (кашир.),  ПСПХ-70Х, ПСПХ-70Х (кашир.),  ПСПХ-70КМ серия ЭКО</p>	ТУ 28.99.39-027-01330768-2019

(подпись)



Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович


(Ф.И.О. заявителя)



**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 2**

**К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.82280/19**

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
9403 20 800 9	<p>Модули нейтральные:  МН-70КМ, МН-70КМ (кашир.),  МН-70М, МН-70М (кашир.),  МН-70Т, МН-70Т (кашир.),  МН-70Х, МН-70Х (кашир.)</p> <p>Модули поворотные:  МП-45КМ, МП-45КМ (кашир.),  МП-45КМ-01, МП-45КМ-01 (кашир.),  МП-90КМ, МП-90КМ (кашир.),  МП-90КМ-01, МП-90КМ-01 (кашир.),  МП-45М, МП-45М (кашир.),  МП-45М-01, МП-45М-01 (кашир.),  МП-90М, МП-90М (кашир.),  МП-90М-01, МП-90М-01 (кашир.),  МП-45Т, МП-45Т (кашир.),  МП-45Т-01, МП-45Т-01 (кашир.),  МП-90Т, МП-90Т (кашир.),  МП-90Т-01, МП-90Т-01 (кашир.),  МП-45Х, МП-45Х (кашир.),  МП-45Х-01, МП-45Х-01 (кашир.),  МП-90Х, МП-90Х (кашир.),  МП-90Х-01, МП-90Х-01 (кашир.)</p> <p>Прилавки-витрины нейтральные:  ПВН-70М, ПВН-70М (кашир.),  ПВН-70М-01, ПВН-70М-01 (кашир.),  ПВН-70КМ, ПВН-70КМ (кашир.),  ПВН-70КМ-01, ПВН-70КМ-01 (кашир.),  ПВН-70Т, ПВН-70Т (кашир.),  ПВН-70Т-01, ПВН-70Т-01 (кашир.)</p> <p>Витрины нейтральные настольные:  ВНН70, ВНН70М</p>	ТУ 28.99.39-027-01330768-2019

  
(подпись)



Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович  
(Ф.И.О. заявителя)



## ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

**заявляет, что** вспомогательное оборудование линии прилавков самообслуживания для предприятий общественного питания (см. Приложение №1 на двух листах)

**изготовитель:** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17

ТУ 28.99.39-027-01330768-2019 «Вспомогательное оборудование линии прилавков самообслуживания. Технические условия»,

код ТН ВЭД ЕАЭС 9403 20 800 9, серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протоколов испытаний №S2-135-19 от 02.07.2019, №S2-136-19 от 02.07.2019, №S2-142-19 от 16.07.2019 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №РА.RU.21ME46), технических условий ТУ 28.99.39-027-01330768-2019, обоснования безопасности ПГН 000.00 ОБ, Руководств по эксплуатации на изделия, Перечня стандартов. Схема декларирования Зд.

**Дополнительная информация**

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ ИЕС 60335-1-2015 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ МЭК 60335-1-2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ 12.2.003-91 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование производственное. Общие требования безопасности» (раздел 2).

Условия хранения по группе 4 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации предприятия-изготовителя.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 23.10.2024 включительно**

  
(подпись)



Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

**Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В. 82280/19**

**Дата регистрации декларации о соответствии: 24.10.2019**